

च ch

cyut 1 agg. ifc. 1. che si muove; 2. che agita, che fa cadere, che elimina, che distrugge.

cyut 2 vb. cl. 1 P. *cyotati*: 1. scorrere, gocciolare, colare; 2. cadere giù; 3. far fluire fuori.

cyut 3 agg. che stilla (miele o altri liquidi).

cyutá 1 agg. 1. mosso, agitato (AV IX, 2, 15); 2. andato via da (abl.), (R II, 52, 27 e 72, 5); 3. (con abl. o ifc.) deviato da; 4. (detto di frecce) che falliscono il bersaglio (abl.); 5. che vola via da (abl. o in comp.), (detto di armi da lancio), (MBh XIII, 4610; Hariv 8088; R III; BhP III, 18, 5); 6. espulso da, privato di (abl.), (MBh III; Bhaṭṭ VII, 92); 7. in comp. privato di, libero da (Pañcat I, 10, 26; Kathās LX, 178); 8. in comp. abbandonato da (VarBṛS LI, 2); 9. scomparso, svanito (Hariv 11173; Ragh III, 45; VIII, 65; Bhaṭṭ III); 10. venuto fuori da, caduto da, che scorre fuori da (lett. e fig., come le parole dalla bocca), (Mn VI, 132; MBh XIII, 2183; R I-III; BhP; Bhaṭṭ IX, 71); 11. caduto (MBh); 12. decaduto da una condizione divina per rinascere in una umana (Buddh; Jain); 13. astrl. che resta dritto negli (*apoklimata*) (Laghuj X, 5); 14. decaduto (moralmente), (Kum V, 81); 15. mat. diviso (Bijag).

cyuta 2 agg. ifc. che stilla, che gocciola.

cyutadattākṣara agg. che ha perso o guadagnato una sillaba.

cyutapathaka sm. “che ha deviato dalla strada”, N. di un discepolo di Śakya-muni.

cyutasamskāra agg. che va contro la grammatica.

cyutasamskṛti agg. che va contro la grammatica.

cyutākṣara agg. che ha perso una sillaba.

cyutācāra agg. che ha mancato al dovere.

cyutādhikāra agg. licenziato da un'occupazione.

cyuti sf. 1. bando; 2. caduta, il cadere giù, lo scivolare; 3. decadenza, degenerazione; 4. decadenza da una esistenza divina (e rinascita come uomo); 5. deviazione da; 6. ifc. il vanificarsi, perdita; 7. morte, scomparsa; 8. vulva; 9. (= *cuti*) ano.

cyutotsāha agg. che ha consumato le sue energie, esausto.

cyupa sm. bocca.

cyus vb. cl. 10 P. *cyosayati*: abbandonare.

cyūta (vl. *cutā*) ano.

cyautná agg. che anima, che promuove (acc.), (RV X, 50, 4); sn. 1. agitazione, scuotimento (ib. VI, 18, 8); 2. impresa, iniziativa, forza (Naigh II, 9), (RV).

cha 1 settimana consonante dell'alfabeto *devanāgarī*.

cha 2 sm. 1. divisione; 2. frammento.

cha 3 agg. 1. puro, pulito; 2. tremulo, instabile; sf. (*ā*) 1. copertura, nascondiglio; 2. segno, contrassegno.

chakāra sm. lettera o suono *cha*.

chaga sm. (= *chāga*) capro.

chagaṇa sm. sn. stercio di mucca secco.

chagalā sm. 1. capro (TS V, 6, 22, 1); 2. N. di un Muni (VāyuPI, 23, 198); 3. N. di una località; sm. pl. N. di una famiglia; sn. 1. stoffa blu; 2. N. di una donna; 3. *Argyrea Speciosa* o *Argentea*; sf. (*ī*) 1. id.; 2. capra (Car I, 3, 21).

chagalaka sm. capro.

chagalāṇḍa sn. (vl. *chāgāṇḍa*) “testicolo di capra”, N. di un Tirtha.

chagalāntrikā sf. *Argyrea Speciosa* o *Argentea*.

chagalāntrin sm. “che ha capre nelle budella”, lupo.

chagalāntri sf. (vl. *chagalāṅghrī*) *Argyrea Speciosa* o *Argentea*.

chagalikā sf. capra.

chagalin sm. N. di un maestro (discepolo di Kalāpin).

chacchikā sf. laticello.

chajjū sm. N. di uomo.

chāṭā sf. 1. massa, zolla, mucchio, quantità; 2. fascio di raggi, splendore; 3. genere di palma; 4. (vl. *chāṭā*) N. di un commentario a Vop.

chāṭāphala sm. pianta delle noci di betel.

chāṭābhā sf. lampo.

chāḍi sf. varietà di palma.

chādḍalikā sf. N. di un metro.

chattra sm. (più spesso *chatra*) 1. fungo; 2. *Andropogon Schoenanthus*; 3. alveare a forma di parasole; sn. 1. parasole (insegna di potere regale o di chi lo rappresenta); 2. ombrello; 3. costellazione; 4. “rifugio (di discepoli)”, maestro (significato derivato da *chāttra*); sf. (*ā*) 1. N. di una pianta che cresce nel Kaśmīr; 2. *Anethum Sowa*; 3. *Asteracantha Longifolia*; 4. *Rubia Munjista*; 5. fungo.

chattraka sm. 1. tempio in onore di Śiva a forma di parasole; 2. alveare a forma di parasole; 3. *Asteracantha Longifolia*; 4. fungo; 5. martin pescatore; sn. parasole; sf. (*ikā*) 1. parasole; 2. piccolo parasole; 3. fungo; 4. zuccherio candito.

chattraguccha sm. “chiuso a ombrello”, *Scirpus Kysoor*.

chattragrha sn. stanza in cui si conserva il parasole (o l'insegna della regalità).

chattragrahīṇī sf. portatrice di parasole.

chattracakra sn. astrl. tipo di diagramma.

chattradhānya sn. coriandolo.

chattradhāra sm. portatore di parasole.

chattradhāraṇa sn. ifc. uso del parasole.

chattradhārin agg. che porta il parasole; sm. N. di un figlio di Horilasimha.

chattrapa sm. ufficiale che sorvegliava il parasole regale.

chattrapati sm. ufficiale che sorvegliava il parasole regale.

chattrapattra sm. 1. “dalle foglie a forma di parasole”, *Hibiscus Mutabilis*; 2. *Betula Bhojpatra*.

chattraparṇa sm. “dalle foglie a forma di parasole”, *Alstonia Scholaris*.

chattrapuspaka sm. “che ha fiori simili a parasole”, pianta di *tilaka*.

chattrabhaṅga sm. 1. distruzione del parasole regale, perdita del dominio; 2. anarchia (*svāntarya*); 3. vedovanza.

chattramukhā sf. “dal viso di parasole”, N. di una vergine Nāga.

chattrayukti sf. “uso del parasole”, N. di un capitolo dello Yuktikalpataru di Bhoja.

chattravat agg. provvisto di parasole; sf. (*ī*) N. di una città.

chattravṛkṣa sm. *Pterospermum Suberifolium*.

chattrasāla sm. N. del padre del principe Sabhāsimha.

chattrasimha sn. N. di un Tirtha.

chattrahaya sm. pl. N. di una famiglia.

chattrāka sm. pianta simile ad *Acacia Arabica*; sn. fungo; sf. (*ī*) pianta icneumone.

chattrākāśiras agg. che ha la testa a forma di parasole.

chattrāticchattra sm. erba profumata; sf. (*ā*) id.

chattrika sm. colui che regge il parasole.

chattriṇa sm. N. di un uomo.

chattrin agg. provvisto di parasole; sm. barbiere.

chattrinīyāya sm. “modo di applicare il termine *chattrin* a un re”, sinonimo permesso.

chattrikṛ vb. cl. 8 P. *chattrikaroti*: usare come parasole.

chattropāṇaha sn. sg. parasole e scarpe.

chattvara sm. 1. casa; 2. pergolato.

chad 1 vb. cl. 1 *chadati*: coprire; caus. (o cl. 10) *chādāyati*: 1. coprire, racchiudere, vestire, velare; 2. stendere come una coperta; 3. coprirsi; 4. nascondere, tenere segreto, occultare; 5. proteggere.

chad 2 agg. ifc. che copre; sm. ifc. 1. copricchio, copertura; 2. sf. (*ā*) ifc. ala; 3. foglia; 4. labbro; 5. *Xanthochymus Pictorius*; 6. pianta *granthiparṇa*; sn. penne.

chad 3 (o *chand*) vb. cl. 10 *chādāyati*, *chandayati*: 1. sembrare, apparire, essere considerato come; 2. sembrare buono, piacere (dat.); 3. Ā. essere compiaciuti da, provare piacere in (acc. o loc.); 4. gratificare qualcuno (acc.; ra. gen.) con qualcosa; 5. tentare di sedurre qualcuno (acc.).

chad 4 agg. ifc. 1. che appare come; 2. compiaciuto da.
chad 5 vb. cl. I P. *chādati*: nutrire.
chadana sn. 1. coperchio, copertura; 2. guaina, fodero; 3. ala; 4. foglia, foglia di *Laurus Cassia*.
chadapattra sm. tipo di betulla.
chadi agg. ifc. 1. che copre; 2. “tetto”, v. *nāvachadi*.
chadiḥsammita agg. che corrisponde a una copertura (ŚBr III, 5, 3, 9).
chadin agg. ifc. 1. che copre; 2. “con le foglie”, v. *daśachadin*; 3. con le ruote.
chadirdarśā sm. apparir di tetti (MaitrS II, 2, 3; ĀpŚr VI, 25, 6).
chadiśmat agg. che ha una copertura o un tetto (detto di carro).
chadiś sn. (Pāṇ VI, 4, 97) copertura, tetto di un carro, tetto (RV X, 85, 10; AV III, 7, 3; VS V, 28; TS VI; AitBr I, 29; ŚBr III).
chadiśṭṛṇa sn. paglia per un tetto.
chadmagati sf. l'avvicinarsi furtivamente.
chadmaghātīn agg. che uccide con l'inganno.
chadmatāpasa sm. finto asceta.
chadmadyūta sn. il barare ai dadi.
chadman sn. 1. tetto; 2. copertura esterna, travestimento, abito ingannevole, pretesto, simulazione, inganno, frode; 3. dram. informazioni ingannevoli.
chadmarūpin agg. in comp. travestito da.
chadmarūpeṇa avv. sotto mentite spoglie.
chadmavallabha sm. profumo *coraka*.
chadmaveṣa sm. travestimento.
chadmaveṣin agg. 1. di aspetto simulato; 2. inganno.
chadmastha sm. “che persiste nell'errore”, uomo comune o asceta (che non possiede la conoscenza di un Kevalin).
chadmasthita agg. ifc. che finge di praticare (penitenze).
chadmikā sf. *Cocculus Cordifolius*.
chadmin agg. ifc. travestito da.
chadvara sm. 1. dente; 2. pergolato.
chanacchaniti avv. (vl. *chamacchamiti*) onomatopea (che imita il rumore di gocce che cadono su qualcosa di rovente).
chanda agg. 1. coperto, ricoperto; 2. oscuro (detto della luna); 3. nascosto, non osservato o non notato da (dat.), segreto, clandestino, travestito.
chānda agg. 1. che piace, che compiace, che affascina, che invita (RV I, 92, 6; VIII, 7, 36); 2. (*chandā*) che loda (RV VI, 11, 3); sm. 1. aspetto, forma (Hariv 8359 ss.); 2. piacere, desiderio, predilezione, diletto (Yājñ II, 195; MBh); 3. veleno; 4. N. dell'auriga di Śākyamuni (*chandaka*), (Lalit XV; Divyāv XXVII, 159); 5. N. di un principe; avv. (*ena*) 1. secondo i propri desideri (Mn VIII, 176; Nal XXIII, 15; R V); 2. secondo il desiderio di (gen.), (MBh III, 7096; Ha-

riv 7097) avv. (*āti*) in comp. secondo il desiderio di (MBh VIII, 3542).
chandaḥkalpa sm. raccolta di regole rituali.
chandaḥkalpalatā sf. N. di un'opera.
chandaḥpuruṣa sm. metro personificato.
chandaḥprakaraṇa sn. capitolo in versi.
chandaḥprakāśa sm. N. di un'opera.
chāndaḥpratiṣṭhāna agg. basato sul metro.
chandaḥpraśasti sf. N. di un'opera di Harṣa.
chandaḥpraśāstra sn. 1. scienza della metrica; 2. opera di Piṅgala sulla metrica.
chandaḥsaṃgraha sm. “sommario dei metri”, N. di un'opera.
chandaḥsāra sm. opera di Piṅgala sulla metrica.
chandaḥsiddhi sf. capitolo del Kāvya kalpalatāvṛttiparimala.
chandaḥsudhākara sm. N. di un'opera.
chandaḥsūtra sn. opera di Piṅgala sulla metrica.
chandaḥstut agg. che loda con inni.
chandaḥstūbh agg. che loda con inni (RV V, 52, 12).
chandaka agg. ifc. “affascinante”, v. *sarvachandaka*; sm. N. di un auriga di Śākyamuni.
chandakanivartana sn. “ritorno di Chandaka”, N. di un Caitya.
chandakapātana sm. ipocrita.
chandagati sf. interpretazione del Veda (*chanda* per *chandas*).
chandacārin agg. che aderisce ai desideri di (gen.).
chandaḥja agg. “che nasce dal proprio desiderio”, nato da sé (riferito a un dio).
chandatas avv. 1. secondo la volontà, a piacere; 2. secondo il desiderio di (gen.).
chandana agg. affascinante.
chandapātana sm. ipocrita.
chandapraśasti sf. N. di un'opera di Harṣa.
chandamṛtyu agg. che ha la morte in suo potere.
chandaścit agg. eretto con i metri.
chandaścūdāmaṇi sm. opera di Hemacandra.
chandas sn. 1. tetto; 2. inganno.
chānda sn. 1. desiderio, passione, brama, volontà (MBh XII, 7376; Pāṇ IV, 4, 93, Kāś); 2. intenzione, proposito; 3. inno sacro (dell'AV; distinto da quelli di RV, SV e YajurV), inno magico (RV X; AV; ŚBr VIII; MBh V, 1224; Ragh I, 11); 4. sacro testo degli inni vedici (ŚBr XI, 5, 7, 3; ĀśvGr; Kauś; Gobh; VPṛāt; Pāṇ; Mn); 5. metro; 6. scienza metrica (MuṇḍUp I, 1, 5; MBh I, 2887); 7. libro dei metri.
chandasiḥ sf. libro dei metri.
chandaska ifc. (= *chandas*) metro.
chandaskṛta agg. composto in metrica.

chandastva sn. l'essere un inno sacro o il metro di un inno sacro.
chāndaspakṣa agg. portato in alto sulle ali del desiderio (AV VIII, 9, 12).
chandasyā agg. 1. che prende la forma degli inni, metrico, che si riferisce o è adatto agli inni (RV IX, 113, 6; TS I, 6, 11, 4); 2. fatto o prodotto secondo il proprio desiderio (Pāṇ IV, 4, 93, Kāś); sf. (*ā*), (con *īṣṭakā*) N. di un matrone sacrificale (ŚBr VII, 5, 2? 42; VIII, 2 s.).
chāndasvat agg. che desidera (TS IV, 3, 11, 1).
chandaḥānis agg. che rinuncia ai propri desideri (?).
chandānugāmin agg. che accondiscende ai desideri altrui, remissivo.
chandānuvartin agg. 1. che accondiscende ai desideri altrui, remissivo; 2. che segue la propria volontà.
chandita agg. gratificato.
chāndu agg. piacevole (RV I, 55, 4).
chandogā sm. “cantore in metri”, cantore del SV, sacerdote Udgātṛ (AitBr III, 32; ŚBr X; ŚāṅkhŚr).
chandogapaddhati sf. N. dell'opera Yajñapārśva.
chandogapariśiṣṭa sn. supplemento di Kātya al Gobh.
chandogabrāhmaṇa sn. “dottrina dei Chandoga”, Brāhmaṇa del SV (che include la ChUp).
chandogamāhaki sm. N. di un maestro.
chandogavṛṣotsargatattva sn. N. di un'opera.
chandogaśākhā sf. ramo del SV (citato in un'opera sugli Śrāddha).
chandogaśrāddhatattvapramāṇa sn. N. di un'opera di Raghunandana.
chandogaśruti sf. “tradizione dei Chandoga”, SV.
chandogasopāna sn. N. di un'opera.
chandogāhnikapaddhati sf. N. di un'opera di Rāmakaṣṇa.
chandogovinda sn. opera di Gaṅgādāsa sulla metrica.
chandograntha sm. “libro della metrica”, SVI.
chandodipikā sf. N. di un'opera.
chandodeva sm. N. di Mataṅga; sf. (*ī*) “dea della metrica”, Gāyatrī.
chandonāma agg. “chiamato metro”, metrico (VS IV, 24).
chandonāman agg. “chiamato metro”, metrico.
chandobaddha agg. composto in metri.
chandobhaṅgavat agg. che va contro la metrica.
chandobhāga agg. la cui parte è un metro.
chandobhāśa sf. lingua dei Veda.
chandobhāśya sn. N. di un'opera.
chandomā sm. 1. ottavo, nono e decimo giorno nel rito Dvādaśāha (TS VII; ŚBr XII; KātyŚr; ŚāṅkhŚr; Lāty); 2. N.

dei tre *stoma* intonati in quel rito (TāṇḍyaBr X, XIX).

chandomañjari sf. opera di Gaṅgādāsa sul metro.

chandomatrikakud sm. N. di un rito Tryaha.

chandomadapāvamānatrirātra sm. N. di un rito Tryaha.

chandomadaśarātra sm. N. di un rito Daśarātra.

chandomadaśāha sm. N. di un rito Daśarātra.

chandomāya agg. che consta di o che contiene o che rappresenta inni sacri (ŚBr VI, X; AitBr VI, 27; BhP).

chandomavat agg. accompagnato da un Chandoma.

chandomavatparāka sm. N. di un rito Tryaha.

chandomāna sn. “misura di un metro”, sillaba considerata come l’unità metrica.

chandomārtanḍa sm. N. di un’opera sulla metrica.

chandomālā sf. N. di un’opera sulla metrica.

chondoratnākara sm. N. di un’opera sulla metrica di Sarvajñaratnākaraśānti.

chondoruṣṭoma sn. N. di un rito Śaḍaha.

chondorūpa sn. forma di metro.

chandoṽati sf. mus. tipo di Śruti.

chandovicitī sf. 1. “analisi dei metri”, scienza metrica; 2. N. di un’opera (detta Vedāṅga).

chandovivṛti sf. 1. spiegazione dei metri; 2. opera di Piṅgala sulla metrica.

chandovṛtta sn. metro;

chando’nuvṛtta sn. in conformità ai desideri di qualcuno.

chando’nuśāsanavṛti sf. N. di un’opera.

chando’pahārāvali sf. N. di un’opera.

chāndya agg. che diletta (RV VIII, 101, 5).

channa agg. 1. coperto, ricoperto; 2. oscuro (detto della luna); 3. nascosto, non osservato o non notato da (dat.), segreto, clandestino, travestito; avv. (*am*) 1. segretamente; 2. (con rad. *gai*: cantare) in privato, a bassa voce; avv. (*e*) segretamente;

cham vb. cl. 1 *chamati*: mangiare.

chamacchamita sn. crepito.

chamaṇḍa sm. 1. orfano; 2. persona senza parenti.

champ vb. cl. 10 *champayati*: andare.

chambamkāram avv. in modo da fallire.

chambatkara agg. (vl. *chadmaṭkara*) che va in rovina.

chambatkṛ vb. cl. 8 P. *chambatkṛoti*: commettere un errore.

charda sm. (vl. *chardi*) il vomitare.

chardana agg. che causa il vomito; sm. 1. *Vangueria Spinosa*; 2. “antiemetico”, *Azadirachta Indica*; 3. (= *alambuṣā*) tipo di pianta; sn. 1. vomito; 2. il provocare il vomito.

chardaniya agg. che deve essere indotto a vomitare.

chardayitavya agg. che deve essere indotto a vomitare.

chardāpanikā sf. “emetico”, tipo di cetriolo.

chardi sf. 1. vomito, malessere; 2. emissione (del respiro).

chardikā sf. 1. vomito; 2. *Clitoria Ternatea*.

chardikāripu sm. “antiemetico”, cardamomo.

chardighna sm. “antiemetico”, *Azadirachta Indica*.

chardita agg. che si è sbarazzato (del torto).

chardiṣpā agg. che protegge la casa (RV VIII, 9, 11).

chardīs sn. (= *chadis*) recinto, luogo sicuro, residenza (RV I, 48, 15 e 114, 5; VI-VIII, X; VS XIII).

chardis sn. vomito.

chardyāyanikā sf. “emetico”, tipo di cetriolo.

chardyāyani sf. “emetico”, tipo di cetriolo.

chal vb. cl. 10 P. *chalayati*: 1. ingannare, imbrogliare, illudere, superare in astuzia; 2. fingere.

chala sn. 1. frode, inganno, falsità, illusione, finzione, ostentazione, imbroglio, truffa; 2. disputa ingannevole, travisamento del senso delle parole; 3. malvagità; sm. N. di un figlio di Dala; sf. (*ā*) ifc. nei nomi di diversi trattati o capitoli appartenenti al SV.

chalaka agg. illusorio.

chalakāraka agg. che pratica la frode.

chalakārin agg. che pratica la frode.

chalatā sf. inganno.

chaladyūta sn. il giocare ai dadi barando.

chalana sn. 1. inganno, illusione, imbroglio, astuzia; 2. dram. disprezzo (*avamānana*); sf. (*ā*) inganno.

chalanāpara agg. ingannevole.

chalapāta sm. lo scivolare via.

chalavāc sf. discorso ingannevole.

chalākṣarasūtra sn. N. di un’opera.

chalika sn. (vl. *chalitika*) canto che consta di quattro parti.

chalita agg. ingannato; sn. tipo di danza eseguita da uomini.

chalitaka sm. N. di un uomo; sn. canto che consta di quattro parti.

chalitakayoga sm. pl. N. di una *kalā*.

chalitarāma sn. “Rāma ingannato”, N. di opera teatrale.

chalitasvāmīn sm. N. di un santuario (detto poi Chalitaka).

chalin sm. baro, truffatore.

chalokti sf. mera apparenza di una voce, conversazione falsa, travisamento o alterazione delle parole da parte dell’oppositore in una disputa.

challi sf. 1. corteccia; 2. mantello.

challi sf. 1. corteccia; 2. pianta rampicante; 3. varietà di fiore; 4. prole (*samtāna*).

chavi sf. 1. pelle, pellicina; 2. colore della pelle, colore; 3. bellezza, splendore; 4. raggio di luce.

chavillākara sm. N. di uno storiografo del Kaśmīr.

chavī sf. pelle, cuoio (TBr I; TāṇḍyaBr XVI, 6, 2; ŚāṅkhBr XXV, 15; KātyŚr XXII).

chaṣ vb. cl. 1 P. *chāṣati*: ferire, colpire.

chā sm. giovane animale.

chāga sm. (= *chaga*) 1. capro (RV I, 162, 3; VS XIX, XXI; ŚBr V; KātyŚr; Mn); 2. segno zodiacale dell’Ariete (VarBr V, 5); 3. N. di uno dei servitori di Śiva; agg. che deriva da un capro o da una capra (Jain I, 257; Car; Suśr); sf. (*ā*) capra (ŚBr III, ŚāṅkhBr VII, 10); sf. (*ī*) id. (Kathās LXXI, 273).

chāgaka sn. gregge di capre; sf. (*ikā*) capra.

chāgakarṇa sm. “orecchio di capra”, *Tectona Grandis*.

chāgaṇa sm. fuoco di sterco di mucca essiccato (*chagaṇa*).

chāganāśana sm. “che annienta le capre”, lupo.

chāgamaya agg. come una capra.

chāgamāṃsa sn. carne di capra.

chāgamitra sm. “amico delle capre”, N. di un uomo.

chāgamitrika agg. da *chāgamitra*.

chāgamukha sm. “che ha la faccia da capra”, N. di un Kimpuruṣa.

chāgaratha sm. “la cui cavalcatura è una capra”, Agni.

chāgaromamaya agg. fatto di peli di capra.

chāgala agg. 1. che deriva da una capra (maschio o femmina); 2. nato in Chagala; sm. 1. Capra; 2. tipo di pesce; 3. patr. da Chagala (se della famiglia di Atri); 4. N. di una montagna.

chāgalaka sm. specie di pesce.

chāgalakṣaṇa sn. N. di Śukla-Yajurveda-Parīś II.

chāgalānta sm. “distruttore di capre”, lupo.

chāgalāntrikā sf. *Argyreia Speciosa* o *Argentea*.

chāgalāntrin sm. “che ha capre nelle budella”, lupo.

chāgalāntri sf. *Argyreia Speciosa* o *Argentea*.

chāgali sm. 1. patr. da Chagala; 2. matr. da Chagalā, N. di un principe.

chāgaleyā agg. da *chagalā*; sm. 1. N. dell’autore di un libro di leggi; 2. pl. N. di una scuola dello Yajurveda nero.

chāgaleyin sm. pl. discepoli di Chagalin.

chāgavāhana sm. “il cui veicolo è una capra”, Agni.

chāgavya sm. pl. (vl. *sthāgavya*) N. di una famiglia.

chāgaśatru sm. “distruttore di capre”, lupo.

chāgīkṣīranāśa sm. “annientatore del latte di capra”, *Trophis Aspera*.
chāgeya sm. pl. N. di una scuola dello Yajurveda nero.
chāgyāyāni sm. patr. da Chāga.
chāchikā N. di un Tirtha.
chāṇaka sm. casta mista.
chāta agg. 1. tagliato, troncato, diviso; 2. emaciato.
chāttra sm. “protetto”, discepolo, studioso; sn. tipo di miele.
chāttraka sn. 1. condizione di discepolo; 2. varietà di miele.
chāttraganda sm. cattivo scolaro (che conosce solo l’inizio dei versi).
chāttragomin agg. che assiste i discepoli.
chāttratā sf. condizione di discepolo.
chāttradarsana sn. “guardato dai discepoli”, burro fresco.
chāttranilaya sm. “dimora dei discepoli”, collegio.
chāttrapriya agg. caro ai discepoli.
chāttramitra sm. “amico dei discepoli”, N. di un grammatico.
chāttravyamsaka sm. discepolo disonesto.
chāttrika sn. compito di portatore di parasole (*chattrika*).
chāda sn. tetto.
chādaka agg. 1. che copre; 2. oggetto che oscura (p.e. una nuvola).
chādana sm. 1. “che copre”, *Barleia Caerulea*; 2. pelle; 3. copertura, coperchio; 4. il nascondere; 5. l’oscurare; 6. dram. l’ignorare o il sopportare le offese se è utile per i propri scopi; 7. foglia.
chādita agg. 1. coperto, ricoperto; 2. oscurato (detto della luna); 3. nascosto, travestito.
chādin agg. (ifc.) che nasconde, che oscura; sf. (*im*) pelle.
chādiṣeya agg. adatto al tetto di un carro o di una casa.
chādmika agg. fraudolento.
chādya agg. che deve essere protetto; sm. oggetto oscurato.
chāndaḍa sm. N. di un Brahmano.
chāndasa agg. 1. che possiede il testo sacro dei Veda (*chāndas*) come (suo) soggetto, peculiare o relativo o appartenente ai Veda, vedico; 2. arcaico; 3. che studia il testo sacro degli inni vedici, che ha dimestichezza con esso; 4. relativo al metro.
chāndasaka sn. l’aver dimestichezza con gli inni vedici.
chāndasatā sf. l’essere vedico.
chāndasatva sn. 1. l’essere vedico; 2. l’essere arcaico; 3. l’essere metrico.
chāndasabathara sm. *chāndasa* ingannevole.
chāndasiya sm. chi ha dimestichezza con la scienza metrica.
chāndoga agg. in comp. relativo ai Chandoga.

chāndogabrāhmaṇa sn. “dottrina dei Chandoga”, Brāhmaṇa del SV (che include la ChUp).
chāndogasūtra sn. (vl. *chandogasūtra*) N. di un’opera.
chāndogika sn. “dottrina dei Chandoga”, Brāhmaṇa del SV (che include la ChUp).
chāndogeya sm. pl. N. di una famiglia.
chāndogya sn. “dottrina dei Chandoga”, Brāhmaṇa del SV (che include la ChUp).
chāndogyabrāhmaṇa sn. “dottrina dei Chandoga”, Brāhmaṇa del SV (che include la ChUp).
chāndogyabhāṣya sn. N. di un commentario di Guṇaṣiṣṇu alle preghiere e ai testi contenuti nel Gobh.
chāndogyamantrabhāṣya sn. N. di un commentario di Guṇaṣiṣṇu alle preghiere e ai testi contenuti nel Gobh.
chāndogyaveda sm. “dottrina dei Chandoga”, Brāhmaṇa del SV (che include la ChUp).
chāndogyopaniṣad sf. N. di un’Up. (parte del *chāndogya*).
chāndogyopaniṣadbhāṣya sn. N. di un commentario di Śaṃkara alla ChUp.
chāndoma agg. tratto dai *chandoma* (ŚāṅkhŚr XV, 6, 1).
chāndomika agg. che appartiene ai *chandoma*.
chāya sm. colui che concede l’ombra (Śiva); sn. 1. ifc. ombra; 2. riflesso; 3. colore, colorito, bellezza; sf. (*ā*) 1. ombra, luogo ombreggiato; 2. ombra dello gnomone; 3. riparo, protezione; 4. immagine riflessa, riflesso; 5. mescolanza di colori, sfumatura di colore, gioco di luci o colori, luminosità, colore, colorito, aspetto; 6. leggiadria, bellezza, grazia; 7. serie, moltitudine (*pañkti*); 8. glossa sanscrita a un testo pracrito; 9. copia; 10. ifc. un poco; 11. incubo; 12. allettamento; 13. “Ombra” (come *Samjñā*) moglie del sole e madre del pianeta Saturno; 14. sole; 15. metro di 4 x 19 sillabe; 16. figura retorica; 17. mus. N. di un *rāga*; 18. N. di Kātyāyanī (o Durgā).
chāyaka agg. (detto di demoni) che causa incubi (?), (AV VIII, 6, 21).
chāyākara sm. 1. “che fa ombra”, colui che regge il parasole; 2. tipo di metro.
chāyāgraha sm. “che riceve l’immagine o l’ombra dello gnomone”, specchio.
chāyāgrāha agg. che priva dell’ombra.
chāyāṅka sm. “segnato dall’immagine di una lepre”, luna.
chāyātana sm. “N. di Chāyā”, pianeta Saturno.
chāyātara sm. albero che proietta ombra.
chāyātoḍi sf. mus. N. di un *rāga*.
chāyātma sm. “N. di Chāyā”, pianeta Saturno.

chāyātman sm. “ombra di se stesso”, propria ombra o immagine riflessa.
chāyādruma sm. albero che fa ombra.
chāyādvitīya agg. accompagnato dalla propria ombra, che proietta un’ombra.
chāyānaṭṭa sm. mus. N. di un *rāga*.
chāyānāṭaka sn. piccolo dramma o imitazione di un altro (come il Dhūtāṅgada).
chāyāpatha sm. via lattea.
chāyāpiṅga sm. “segnato dall’immagine di una lepre”, luna.
chāyāpuruṣa sm. Puruṣa sotto forma di ombra.
chāyābhartṛ sm. “marito di Chāyā”, sole.
chāyābhina agg. diviso nel riflettere la luce, che riflette la luce da diverse superfici.
chāyābhṛt sm. “che mostra un’immagine (di lepre)”, luna.
chāyāmāya agg. 1. come un’ombra (ŚBr XIV, 5, 1, 12 e 6, 9, 12); 2. che proietta un’ombra; 3. riflesso (Naiṣi VI, 30).
chāyāmāna sn. strumento che misura l’ombra.
chāyāmitra sn. “amico dell’ombra”, parasole.
chāyāmṛgadharma sm. “che mostra un’immagine (di lepre)”, luna.
chāyāyantra sn. “strumento dell’ombra”, meridiana.
chāyāvat agg. che dà ombra.
chāyāvṛkṣa sm. “albero che fa ombra”, *Hibiscus Populneoides*.
chāyāvyavahāra sm. che misura l’ombra proiettata dal sole sul quadrante.
chāyāsamjñā sf. Chāyā come *Samjñā*.
chāyāsuta sm. “N. di Chāyā”, pianeta Saturno.
chāla sm. *Cyprinus Rohita*.
chālīkya sn. canto che consta di quattro parti (= *chalika*)
chās sm. giovane animale.
chi sm. insulto, ingiuria.
chikkana sn. starnuto; sf. (*ī*) “che fa starnutire”, *Artemisia Sternutatoria*.
chikkara sm. specie di animale.
chikkā sf. starnuto.
chikkākāraka agg. che fa starnutire.
chikkāra sm. specie di antilope.
chikkika agg. che starnutisce; sf. (*ā*) “che fa starnutire”, *Artemisia Sternutatoria*.
chita agg. tagliato, troncato, diviso.
chittapa (vl. *cittapa*) sm. N. di un grammatico e di un poeta.
chitti sf. 1. divisione; 2. *Pongamia Glabra*.
chittvara agg. 1. adatto a tagliar via; 2. ostile; 3. furfantesco.
chid 1 vb. cl. 7 *chināti*, *chintte*: 1. tagliar via, amputare, mozzare, fendere, tagliare a pezzi, tritare, spaccare, trafiggere; 2. dividere, separare da (abl.; ra. str.); 3. distruggere, annientare, cancellare; 4. mat. dividere; caus. *chedayati*: 1. tagliar via; 2. far tagliare via o attraverso.

chid 2 agg. ifc. 1. che taglia, che separa, che spacca, che trapassa; 2. che disstrugge, che annienta, che elimina; sm. 1. divisore, denominatore; sf. 1. il tagliar via (gen.); 2. in comp. annientamento di.

chida agg. ifc. che taglia via; sf. (*ā*) ifc. il tagliar via.

chidaka sm. 1. fulmine; 2. diamante.

chidi sm. ascia.

chidira sm. 1. ascia; 2. spada; 3. fuoco; 4. corda, fune.

chidura agg. 1. che taglia, che divide; 2. che si rompe con facilità; 3. che estingue; 4. che decreosce; 5. ifc. che annienta; 6. ostile; 7. fufantesco.

chidureta agg. che non si rompe, robusto.

chidrá agg. 1. fatto a pezzi (RV I, 162, 20); 2. che contiene buchi, traforato (*KātyŚr* XV ss.; R I, 73, 20; *Suśr* V, 1, 43); 3. che fa acqua, che perde (MBh V, 1307; 1047); sn. 1. buco, fessura, apertura (VS; TS I, VI; *KātyŚr*; Mn); 2. difetto, colpa, macchia, imperfezione, infermità, punto debole (MBh); 3. astrl. ottava casa lunare; 4. numero nove (riferito alle nove aperture nel corpo) (*Sūrya* II, 18); 5. inferi.

chidrakarna agg. con i buchi nelle orecchie.

chidratā sf. “condizione di essere perforato”, l’essere pervaso da ogni cosa (detto dell’aria, *ākāśasya*);

chidradaśana agg. 1. che mostra deficienze; 2. senza colpa; sm. “che osserva le mancanze”, N. di un Brahmano trasformato in un Cakravāka.

chidradaśin agg. che nota le manchevolezze; sm. “che osserva le mancanze”, N. di un (Brahmano trasformato in un) Cakravāka.

chidrādātṛva sn. (detto dell’aria, *ākāśasya*) il disporre di aperture o di accesso a ogni cosa.

chidrapipali sf. *Scindapsus Officinalis*.

chidraya vb. den. *chidrayati*: perforare.

chidravaidehī sf. *Scindapsus Officinalis*.

chidrāṃśa sm. “che ha parti perforate”, canna.

chidrātman agg. che mostra i suoi punti deboli.

chidrānusamdhānin agg. che cerca colpe o difetti.

chidrānusārin agg. che cerca colpe o difetti.

chidrāntar sm. “internamente cavo”, canna.

chidrānvita agg. che ha punti deboli.

chidrānveṣaṇa sn. ricerca delle colpe.

chidrānveṣin sm. chi cerca colpe o difetti.

chidrāpaya vb. den. *chidrāpayati*: perforare.

chidrāphala sn. frutto dello stramonio.

chidrita agg. perforato.

chidrin agg. con buchi (dente).

chidrodara sn. N. di una malattia dell’addome.

chidrodarin agg. affetto da *chidrodara*.

chidvara agg. 1. adatto a tagliare via; 2. ostile; 3. fufantesco.

chindaka sm. N. di una stirpe.

chindatprāṇi sn. animale che taglia (cioè che vive di) erba.

chinnā agg. 1. tagliato, tagliato via, diviso, strappato, tagliato attraverso, perforato (AV); 2. aperto (detto di ferita), (*Suśr*); 3. interrotto, non contiguo (*Bhag* VI, 36; R III, 50, 12; *VarBrS*); 4. disturbato (*Hariv* 16258; *Mṛch*); 5. in comp. limitato da (*Bhārṭṛ* III, 20); 6. portato via da o fuori da (R II, 56, 23; *Ragh* XII, 80); 7. scomparso (*Kathās* LXI, 47); 8. ifc. che decade o esaurito da; sf. (*ā*) 1. prostituta; 2. *Cocculus Cordifolius* (*Bhpr* V, 3, 6).

chinnaka agg. che ha un piccolo taglio.

chinnakarna agg. che ha le orecchie accorciate (come gli animali).

chinnakeśa agg. che ha i capelli tagliati.

chinnagranthinikā sf. tipo di pianta con il bulbo.

chinnadruma sm. albero spaccato.

chinnadvaidha agg. i cui dubbi sono stati distrutti.

chinnadhanvan agg. (guerriero) il cui arco è stato rotto dalla freccia di un suo nemico.

chinnanāsa sn. “naso tagliato”, N. di un uomo.

chinnanāśya agg. che ha le briglie del muso rotte.

chinnāpakṣa agg. che ha le ali strappate (AV XX, 135, 12).

chinnapatṛi sf. “che ha le foglie divise”, *Hibiscus Cannabinus*.

chinnabandhana agg. con le redini rotte, liberato.

chinnabhakta agg. “che ha smesso di prendere i pasti”, affamato.

chinnabhinna agg. trapassato da parte a parte, tagliato, distrutto.

chinnabhūyīṣṭhadhūma agg. che scopia con un fitto fumo.

chinnama sm. (vl. *chinnapa*, *chittapa*) N. di un poeta.

chinnamastakā sf. “decapitata”, manifestazione di Durgā senza testa.

chinnamastakikṛ vb. cl. 8 P. *chinnamastakikaroti*: decapitare.

chinnamastā sf. “decapitata”, manifestazione di Durgā senza testa.

chinnamūla agg. tagliato dalle radici.

chinnaruha sm. *Clerodendrum Phlomidis*; sf. (*ā*) 1. *Cocculus Cordifolius*; 2. *Boswelvia Thurifera*; 3. *Pandanus Odoratissimus*.

chinnavat agg. che ha tagliato.

chinnaveṣikā sf. *Clypea Hernandifolia*.

chinnasvāsa agg. che respira a intervalli

irregolari; sm. respirazione discontinua o irregolare.

chinnasamśaya agg. i cui dubbi sono stati fugati, sicuro.

chinnasthūna agg. che ha le gambe rotte.

chinnahasta agg. “mano tagliata”, N. di un uomo.

chinnānta agg. affetto dalla malattia *koṣṭhabheda*.

chinnābhra sn. nube lacerata in parti.

chinnodbhavā sf. *Cocculus Cordifolius*.

chippikā sf. specie di uccello.

chilihiṇḍa sm. N. di un rampicante.

chismaka sm. (vl. *śiśuka*) N. di un principe.

chucchu sm. specie di animale.

chucchukabhaṭṭa sm. N. dell’autore di una *laghuvṛtti* a Kāt.

chucchundara sm. (vl. *chucchūndara*) topo muschiato; sf. (*ī*) id.

chucchundari sm. topo muschiato.

chuṭ vb. cl. 6 *chuṭati*: legare; (vl. *cuṭ*) cl. 10 *choṭayati*: tagliare, spaccare.

chudḍa sm. N. di uomo; sf. (*ā*) N. di donna.

chudra sn. 1. vendetta; 2. raggio.

chup vb. cl. 6 *chupati*: toccare.

chupa sm. 1. tocco; 2. cespuglio, arbusto; 3. aria, vento; 4. combattimento.

chúbuka sn. (= *cubuka*) mento (RV X, 163, 1; ŚBr X, 6, 11).

chur vb. cl. 6 *churati*: tagliare via, strappare, incidere; caus. *churayati*: cospargere, aspergere con (str.); caus. *chorayati*: abbandonare, gettar via.

churaṇa sn. ifc. il ricoprire di.

churā sf. limetta (*Citrus Aurantifolia*).

churikā sf. 1. tipo di coltello; 2. *Beta Bengalensis*.

churikāphala sn. lama di un pugnale.

churikābandhaprayoga sm. cerimonia che consiste nel dotare uno Śūdra di un falcetto.

churita agg. sparso, disposto, posto, collocato, intarsiato con (str. o in comp.), mescolato; sn. bagliore (del lampo).

chūrikā sf. 1. coltello; 2. narice di mucca.

chūrikāpatṛi sf. “che ha le foglie a forma di coltello”, *Andropogon Aciculatus*.

chūri sf. (= *ksuri*) tipo di coltello, pugnale.

chṛd vb. cl. 7 P. *chṛṇati*: 1. vomitare; 2. pronunciare, emettere, lasciare; 3. Ā. *chṛntte*: splendere; 4. giocare; cl. 1. *chardati*: accendere; caus. *chardayati*: 1. (vl. *charpayati*) accendere; 2. far sgorgare fuori; 3. Ā. vomitare, espellere (con o senza acc.); 4. far sputare o vomitare.

cheka agg. 1. abile, astuto; 2. addomesticato; sm. 1. ape; 2. tipo di allitterazione.

chekala agg. abile.

chekānuprāsa sm. tipo di allitterazione.

chekāla agg. abile.

chekila agg. abile.

chektokti sf. discorso indiretto, allusione, doppio senso.

ज

chettavya agg. 1. che deve essere troncata; 2. che deve essere tagliato.

chettr agg. 1. che tronca, che taglia; 2. che elimina (dubbi); sm. taglialegna.

cheda agg. ifc. che taglia via; sm. 1. diviso-
re, denominatore; 2. taglio, sezione,
pezzo, porzione; 3. incisione, fessura,
spaccatura; 4. il tagliar via, lo strappar
via, il dividere (spesso ifc.); 5. divisione
di sillabe o di parole; 6. il dissipare
(dubbi etc.); 7. interruzione, cessazio-
ne, privazione, mancanza; 8. in comp.
limite di; 9. l'appianare (conflitto).

chedaka agg. ifc. che taglia via; sm. il de-
nominatore di una frazione.

chedakara agg. che fa incisioni; sm. ta-
glialegna.

chedagama sm. scomparsa del denomina-
tore.

chedana agg. 1. che taglia a pezzi, che
spacca; 2. ifc. che distrugge, che elimi-
na; sn. 1. strumento per tagliare; 2. se-
zione, parte; 3. ifc. azione di tagliare,
eliminazione (di dubbi); 4. medicina
per eliminare gli umori corporei.

chedaniya agg. che deve essere tagliato o
diviso; sm. *Strychnos Potatorum*.

chedi agg. che taglia o rompe; sm. carpen-
tiere.

chedita agg. tagliato, diviso.

cheditavya agg. che deve essere tagliato,
che deve essere diviso, divisibile.

chedin agg. ifc. 1. che taglia, che fa a pez-
zi; 2. che elimina.

chedopasthāpaniya sn. che prende i voti
(Jaina) dopo aver abbandonato le dot-
trine o le pratiche religiose cui aderiva
precedentemente.

chedya agg. che deve essere tagliato o di-
viso o spaccato o troncato o mutilato;
sn. il troncare, il tagliare, lo strappare
(con i denti o con le unghie).

chedyaka sm. disegno, proiezione.

chedyakādhyāya sm. N. di Sūryas VI.

cheppa sm. coda.

chemanḍa sm. (= *chamanḍa*) orfano.

chemuṇḍā sf. orfana.

chelaka sm. caprone; sf. (*ikā*) capra.

chelu sf. *Vernonia Anthelminthica*.

chaidika agg. 1. che merita una mutilazione
(*cheda*); 2. "che ha parti cave", canna.

cho vb. cl. 4 *chayati*: tagliare, troncare.

choja sm. N. di un uomo.

chofana sn. il tagliare via.

choṭikā sf. schiocco del dito pollice con
l'indice.

choṭita agg. tagliato via.

choṭin sm. (vl. *choṭi*) pescatore.

choraṇa sn. abbandono.

chorita agg. 1. abbandonato, gettato via;
2. tratto (di sospiro).

cholaṅga sm. albero di cedro; sm. cedro.

chautu sm. N. di un uomo.

chyu vb. cl. 1 *Ā. chyavate*: andare.

ja 1 ottava consonante dell'alfabeto *de-
vanāgarī*.

ja 2 agg. ifc. 1. nato o disceso da, prodotto
o causato da, che cresce in, che vive in
o a; 2. nato o prodotto; 3. preparato da,
fatto di o con; 4. che appartiene a, con-
nesso con; sm. 1. in comp. figlio di; 2.
padre; 3. nascita; sf. (*ā*) 1. razza, stirpe,
tribù; 2. ifc. figlia.

ja 3 agg. 1. rapido, veloce; 2. vittorioso; 3.
mangiato; sm. 1. velocità; 2. piacere,
godimento; 3. luce, lucentezza; 4. ve-
leno; 5. Pisāca; 6. Viṣṇu; 7. Śiva; 8. co-
gnata (moglie del fratello del marito).

jamṣ vb. cl. 1, 10 P. *jamṣati*, *jamṣayati*: 1.
proteggere; 2. liberare.

jamḥ vb. intens. 3. sg. *jāṅgahe*: muoversi
velocemente, sdraiarsi in modo scom-
posto, calciare.

jāmhas sn. movimento, l'andare, corso
(RV VI, 12, 2).

jaka sm. N. di un Brahmano.

jakāra sm. lettera *ja*.

jakuṭa sm. sn. (= *jukuṭa*) fiore della me-
lanzana; sm. 1. cane; 2. monti Malaya;
sn. coppia.

jakkari sf. tipo di danza.

jaks 1 vb. p. *jāksat*: che ride.

jaks 2 vb. cl. 2 P. *jākṣiti*: 1. avere il deside-
rio di mangiare; 2. mangiare, consu-
mare.

jakṣana sn. il mangiare, il consumare.

jakṣā sf. il masticare.

jakṣi sf. il mangiare, il consumare.

jakṣita agg. masticato, mangiato.

jaga sn. (= *jagat*) mondo.

jagaccakṣus sn. "occhio dell'universo (= *jagadekakṣus*)", sole.

jagaccandra sm. N. di un Sūri jaina (fon-
datore del Tapāgaccha, 1229 d.C.).

jagaccandrikā sf. commento di Bhaṭ-
ṭopala al VarBṛ (detto anche Cintā-
maṇi).

jagaccitra sn. 1. meraviglia dell'univer-
so; 2. universo considerato come un
dipinto.

jāgacchandasa agg. cui appartiene il metro
Jagati, connesso con esso (VS IV, 87;
AV; ŚāṅkhSṛ XIV).

jagajjiva sm. essere vivente di questo
mondo.

jagajjivanadāsa sm. N. dell'autore di tre
poemi (Jñānaprakāśa, Prathamā-
grantha e Mahāpralaya).

jāgag agg. 1. che si muove, mobile, semo-
vente, vivente (RV; AV); 2. (= *jāgata*)
composto nel metro Jagati (RV I, 164,
23; ṢaḍvBr I, 4; Lāty I, 8, 9); sm. aria,
vento; sm. pl. gente, genere umano
(Rājat (C) III, 494); sn. 1. ciò che si
muove o è vivo, uomini e animali, ani-

mali in quanto opposti agli uomini, uo-
mini (RV; AV); 2. mondo, spec. questo
mondo, terra (ŚBr; Mn); 3. fiume (RV.
X, 75, 2); 4. metro *jagati* (RV I, 164,
25); 5. N. di un *sāman*; sn. du. cielo e
inferi (Kir V, 20); sn. pl. 1. mondi (= *ja-
gattraya*), (Prab I, 10); 2. gente, genere
umano (Kpr X, 50/51);

jāgati sf. 1. animale femmina (RV I, 157, 5;
VI, 72, 4); 2. mucca (Naigh II, 11); 3.
piante (o farina che si ricava dalle pian-
te), (VS I, 21; ŚBr I, 2, 2, 2); 4. terra
(ĪśUp; PraśnUp; Mn I, 100; MBh); 5.
sito di una casa; 6. gente, umanità; 7.
mondo, universo (R II, 69, 11); 8. metro
di 4 X 12 sillabe (RV X, 130, 5; AV VIII;
XIX; ŚBr; AitBr); 9. numero quarantot-
to (Lāty IX; Kāty XXII); 10. mattone
del sacrificio che prende il nome dal
metro *jagati* (ŚBr VIII; KātyŚr XVII);
11. campo piantato con alberi di *jambū*.

jagaticara sm. "che cammina sulla ter-
ra", re.

jagatiājāni sm. "la cui moglie è la terra", re.
jagatītala sn. "superficie della terra", suo-
lo, terreno.

jagatidhara sm. 1. "che sostiene la terra",
montagna; 2. N. di un Bodhisattva.

jagatipati sm. "signore del mondo", re.
jagatīpatikanyakā sf. "figlia di re", prin-
cipessa.

jagatipāla sm. "protettore della terra", re.
jagatibhartr sm. re.

jagatibhuj sm. "che gode della terra", re.
jagatīmadhya sn. "centro del mondo",
terra.

jagatīruḥ sm. "che fa crescere la terra", al-
bero.

jagatīruha sm. "che fa crescere la terra",
albero.

jagatīvarāha sn. N. di un *sāman*.

jagatkartṛ sm. "creatore del mondo",
Brahmā.

jagatkāraṇa sn. causa dell'universo.

jagatkāranakāraṇa sn. "(causa della cau-
sa, cioè) causa finale dell'universo",
Viṣṇu.

jagatkṛtsna sn. mondo intero.

jagatkṣaya sm. distruzione del mondo.

jagattuṅga sm. N. di due principi (850 e
900 d.C.).

jagattraya sn. tre mondi (cielo, terra e in-
feri).

jagattritaya sn. tre mondi (cielo, terra e
inferi).

jagatpati sm. 1. signore del mondo; 2.
Brahmā; 3. Śiva; 4. Viṣṇu o Kṛṣṇa; 5.
Agni; 6. sole (VP III, 5, 20); 7. re.

jagatparāyaṇa agg. capo dell'universo
(Viṣṇu).

jagatpitṛ sm. "padre del mondo", Śiva.

jagatprakāśa sm. 1. luce del mondo; 2. N.
di un poema in lode al re Jagatsimha.

jagatpradhāna sn. "capo del mondo",
Śiva.